Montung... N. 50. 375

SEGVNDA

RELACION MVY COPIOSA DEL SOCORRO QVE EL SERENISSIMO SEñOR Don Iuan de Austria Principe de la Mar, dio a la Ciudad de Girona, el Miercoles 24. de Septiembre deste Año de 1653.

Refierense las particularidades de la Batalla, y lo que ha sucedido a nuestro Exercito, en el seguimiento de los enemigos.

AVIENDO (como se sabe) entrado en el Principado de Cataluña el Exercito de Francia esta Primauera, mucho mas numeroso que el de su Magestad, tomado a Castellon de Ampurias, y otras villas de menos consequencia, y sitiado la ciudad de Girona, y defendidose aquella Plaça por el valor de los Cabos, Oficiales, y Soldados que se hallauan dentro, mucho mas tiempo del que se podia esperar, assi por la flaqueza de la Plaça, siendo mucha parte de sus murallas casa muro, con grande numero de vẽtanas a la campaña, sin traueses, terraplen, ni fosos; como por auerse reduzido a la extrema necessidad de tener muy pocos viueres, resistiendo famosos assaltos, y hechos diferentes surtidas de mucha reputacion sobre las tropas del enemigo: estando al mismo tiempo amotinada y alsatica de Franceses la Montaña de Girona, y la de Vique, cuya Ciudad procuraua siempre el Conde de Santa Coloma, (que assiste dentro) que procediesse con la lealtad que debia en el seruicio de su Magestad. Finalmente los Franceses dominauan la mayor parte del Condado de Cerdaña, el Conflent, y el Lampurdan, dandosele la mano con nuevas tropas que por aquella parte les auian venido de Francia, juzgandose los enemigos tan superiores, que les parecia cosa poca el rendir la Ciudad de Girona, y aun se asseguraua la reduccion de Barcelona, y de todo el Principado en muy breue tiempo.

Estas dificultades pudieran postrar los animos mas valerosos, pero no el del Serenissimo señor Don Iuan de Austria, pues atropellandolas todas, trató su Alteza atajar el fuego que se yua encendiendo en la Prouincia, remediando primeramente las cosas de las Montañas, que estauan muy fauorables a los Franceses. Consiguiolo su Alteza mandando leuantar gente en el Pais, y con alguna que embió de la guarnicion de Barcelona, y con 400. caualles que mandó sacar de Girona (que fue de mucha importancia para lo de addelante porque si hubieran quedado dentro, perecieran sirviendo de alimento a los sitiados) se hizieron las diligencias possibles para socorrer, como con efecto se socorrieron a Berga, Puygcerdan, Puygvelador, y otros puestos de mucha importancia de la Montaña.

Continuaua el enemigo el sitio de Girona con felicidad, porque como tenia el Pais propicio, abundaua de prouisiones, Viuanderos, Cautadores, y todo lo demas que se necessita en vn Exercito. Los Cabos que estauan dentro dela Plaça, instauan viuamente a su Alteza, que los socorriesse con toda prontitud, y en particular despues que el Marques Don Francisco Serra salio de aquella Plaça con 150. caualos, assegurando

que

Montmajor 56 5) N 50 325

SEGVNDA

RELACION

MVY COPIOSA DEL SOCORRO QVE EL SERENISSIMO SEñOR Don Iuan de Austria Principe de la Mar, dio a la Ciudad de Girona, el Miercoles 24. de Septiembre deste Año de 1653.

Refierense las particularidades de la Batalla, y lo que ha sucedido a nuestro Exercito, en el seguimiento de los enemigos.

AVIENDO (como se sabe) entrado en el Principado de Catalunya el Exercito de Francia esta Primauera, mucho mas numeroso que el de su Magestad, tomando a Castellon de Ampurias, y otras villas de menos consequencia, y sitiado la ciudad de Girona, y defendidose aquella Plaça por el valor de los Cabos, Oficiales, y Soldados que se hallauan dentro, mucho mas tiempo del que se podia esperar, assi por la flaqueza de la Plaça, siendo mucha parte de sus murallas casa muro, con grande numero de vẽtanas a la campaña, sin traueles, terraplen, ni fosos; como por auerse reduzido a la extrema necessidad de tener muy pocos viueres, resistiendo famosos assaltos, y hecho diferẽtes surtidas de mucha reputacion sobre las tropas del enemigo: estando al mismo tiempo amotinada y assistida de Franceses la Montaña de Girona, y la de Vique, cuya Ciudad procurò siempre el Conde de Santa Coloma, (que assiste dentro) que procediesse con la legalidad que debia en el seruicio de su Magestad. Finalmente los Franceses dominauan la mayor parte del Condado de Cerdaña, el Conflent, y el Lampurdan, dandose la mano con nuevas tropas que por aquella parte les auian venido de Francia: juzgandose los enemigos tan superiores, que les parecia cosa poca el rendir la Ciudad de Girona, y aun se asseguraua la reduccion de Barcelona, y de todo el Principado en muy breue tiempo.

Estas dificultades pudieran postrar los animos mas valerosos, pero no el del Serenissimo señor Don Juan de Austria, pues atropellandolas todas, trató su Alteza atajar el fuego que se yua encendiendo en la Prouincia, remediando primeramente las cosas de las Montañas, que estauan muy fauorables a los Franceses. Consiguiolo su Alteza mandando leuantar gente en el Pais, y con alguna que embió de la guarnicion de Barcelona, y con 400. caualios que mandô sacar de Girona (que fue de mucha importancia para lo de adelante porque si huuieran quedado dentro, perecieran siruiendo de alimento a los sitiados) se hizieron las diligencias possibles para socorrer, como con efecto se socorrieron a Bergas, Puygcerdan, Puygvelador, y otros puestos de mucha importancia de la Montaña.

Continuaua el enemigo el sitio de Girona cô felicidad, porque como tenia el Pais propicio, abundaua de prouisiones, Viuanderos, Gastadores, y todo lo demas que se necessita en vn Exercito. Los Cabos que estauan dentro de la Plaça, instauan viuamente a su Alteza, que los socorriesse con toda promptitud, y en particular despues que el Marques Don Francisco Serra salio de aquella Plaça con 150. caualios, assegurando

que no tenian que comer mas que hasta los 8. de Septiembre, y quatro dias mas de reserua.

Mandò su Alteza hazer nueuas leuas de gente en la Prouincia: y aunque sobre esto ocurrieron dos mil dificultades, el desseo que los buenos Catalanes tienen de seruir a su Magestad, lo vencio todo, de manera que se juntaron tres mil infantes, aunque despues no llegaron a ser efectiuos para la ocasion mas de 1 ꝟ 600. por no dar mas tiempo Girona de aguardar los demas: con los quales, y con otras tropas de Castellanos, y mil Soldados que sacaron de las Galeras y Nauios, y con 1ꝟ. Irlandeses, y 1 ꝟ 100. caballos, que se pudieron juntar, auiendo venido de Madrid y Valencia 600. que remontaron luego, determinó su Alteza venir a socorrer a Girona, auiendo hecho assimismo juntar 400. azemilas del País, en que auia de yr el dicho socorro.

Señaló su Alteza por Plaça de Armas para esta ocasion, à Blanes, lugar de la Marina, ocho leguas distãte de Barcelona, adonde se juntaron las tropas para el dia 16. de Septiembre. Tambien determinó su Alteza passar en persona a Blanes, en las Galeras, con muy corto numero de criados, desde donde se dispuso la marcha del Exercito para el dia siguiente.

En esta ocasion cayó enfermo el Marques Serra, de vnas terçianas dobles, que le han postrado mucho: conque se dificultaron las cosas, por no traer su Alteza consigo otro Cabo principal que le aconsejasse.

A los 23. por la mañana se llegó a dar vista a las Montañas, que està sobre Girona; y aquella tarde reconocio su Alteza todos los puestos que tenia ocupados el enemigo. Y auiendo discurrido con el Marques Serra (a quien lleuaron en vna silla de manos a vna eminencia, por no poder montar a cauallo) y con otros Cabos la forma que se auia de tener para acometer al enemigo, se determinò hazer la faccion con el orden y disposicion siguiente.

Que el Maestro de Campo Juan del Castillo (a quien su Alteza traxo consigo, dexando su Tercio de guarnicion en el Monjuy, por la satisfacion que tiene de su persona) fuesse con el Regimiento de la Guarda, gouernado por Don Gaspar de la Cueua su Teniente Coronel: Y el Tercio que se auia formado de la gente de las Galeras y Nauios, fuesse a cargo de Don Francisco de Velasco, y del Conde de Humanes, los quales auian de marchar por el camino que se auia reconocido, a ocupar la primera colina, al lado hizquierdo, con orden de que començasse el ataque vna hora antes de amanecer, lleuandose consigo al Teniente de Maestro de Campo General Don Augustin de Bustos, y al Ayudante Don Ysidro Ximenez de Casanoua.

Que el Maestro de Campo Don Marco Antonio Genaro (que assimismo se hallaua sin Tercio por auer dexado el suyo en Girona, quando salio en traxe de Micalet, a solicitar el socorro) siguiesse la marcha de los dichos Tercios cõ los del Baron de Amato y Conde Hercules Visconti, para sustentarlos, o reforzarlos, segun aconsejassen la ocasion y los accidentes, lleuandose consigo al Ayudante Gaspar Mertinez, y q̃ ambos troços lleuassen municiones de respeto, instrumentos de gastadores, escalas, y todo lo demas que es necessario para assaltar y demoler fortines, trincheras, y otras qualesquier fortificaciones.

Que el Teniente de Maestro de Campo General D. Francisco de Araujo siguiesse la mesma marcha con los Tercios del Marques de Flores Dauila, que se formò de parte de la gente de las Galeras, y el de D. Vicente Magarola de la Ciudad de Barcelona, y el de Don Francisco Gilabert de la Vegueria de Lerida y Cerueya, que de todos se formaua vn Esquadrõ muy luzido. Y assimismo lleuassen municiones de respeto, y instrumentos de gastadores, y que marchassen al passo que les auisassen los Maestros de Campo Juan del Castillo, y Don Marco Antonio Genaro.

Que el Baron de Butier, Teniente General de la Caualleria, cubriesse la marcha de estos Tercios con las Cõpañias de la Guarda de su Alteza, y las del troço de Borgoña y Flandes, dexãdo algunos batallones en el Valle, que los cubriesse por el costado derecho; regulandose en esto segun la disposicion del terreno, y capacidad q̃ podia tener el enemigo de cortar esta infanteria.

Que el Teniente General Don Fernando Gallo siguiesse la marcha del Baron, para darle calor, dexando cubiertos los Tercios de Retaguardia, y el vagaje, de manera que el enemigo no los pudiesse dañar.

Que si el Maestro de Campo Juan del Castillo, y Don Gaspar de la Cueua, que lleuauã la Vanguardia, tuuiesse dicha de romper al enemigo con facilidad, y les pareciesse seguir el buen sucesso continuando la marcha por el costado derecho de la cordillera, lo hiziessen, correspondiendose siempre con el Barón de Butier. Pero q̃ si hallassen mucha dificultad en ocupar el puesto, y entretanto el enemigo huuiesse doblado en otros, en este caso doblassen tambien ellos, y se fortificassen con toda diligencia, procurando ocupar por el costado derecho la mayor frente que les fuesse possible.

Que el Tercio de Catalanes de Don Pablo Areñi, de la Vegueria de la Conca de Tremp, acometiesse dos horas antes del dia al Fortin q̃ estaua sobre el Collado de la Liebre, y procurasse ganarle, y sustentarle.

Que todos los demas Tercios quedassen de retẽ, para acudir a la parte donde más lo pidiesse la necessidad.

Dispuestas pues las cosas en esta forma, acometio Don Gaspar de la Cueua a la Colina a las tres de la mañana, dicho dia 24. de Setiembre, con el Regimiento de la Guarda, guiado como està dicho, del Maestro de Campo Juan del Castillo, con tã buena dicha, que lo ocupó en muy breue espacio de tiempo, no obstante que el enemigo le defendia valerosamente. Passó adelante, conforme a la orden que tenia, cargando siempre sobre el enemigo, de manera q̃ le obligó a desamparar todos los puestos que tenia, hasta llegar a vna casa que estaua guarnecida de Esguiçaros, donde hizo pie el enemigo, y se peleo valerosamente vn gran rato; pero auiendo abanzado los Irlandeses por el costado derecho, y el Esquadron del conde de Humanes, y de Don Francisco de Velasco, se hallò el enemigo obligado a retirar la mayor parte de sus tropas a otra casa que estaua mas abançada, y la tenia muy fortificada sobre el camino que baxa a Girona, y se daua la mano con el Fuerte de la cuesta de la Liebre. Pero auiendo abançado los Tercios, y ser necessario caualleria para rechazar las auenidas de los enemigos, se adelantò para este efecto Don Antonio de Cordoua con las Cõpañias de la Guarda de su Alteza, cargando al enemigo con mucho valor. A cuyo tiẽpo llegaron las Compañias del Tercio de Borgoña y Flandes, gouernadas del Baron de Butier, y del Comissario General Don Juan Pacheco: conque se peleó mas de hora y media con tanto valor de nuestra gente, que el enemigo se hallò obligado a hazer llamada, y a entregarse como se entregaron con capitulaciones, que se detendriã al rededor de Barcelona tiempo de dos meses, y que despues se les auia de dar passage para Francia, ellos y los que estauan en el Fuerte de la Liebre. Y assi salieron rendidos sin armas los enemigos que estauan en estos Fuertes: cosa que se ha visto pocas vezes, salir rendidos y capitulados los sitiadores.

Y tanto mas se debe estimar este sucesso, quanto es menos la sangre que ha costado, porque entre muertos y heridos de nuestra parte no llegaron a 180. y de personas particulares solo murio el Capitan de cauallos Don Diego de Monroy. Quedò lastimado de lo abollado del peto con las valas, el señor Condestable de Castilla, quien salio de Girona al principio de la refriega, con mil infantes, y 400. caballos, que fuerõ importantissimos para la faccion. Tambien salio herido el Maestro de Campo Don Francisco de Velasco, hermano del dicho señor Condestable, de vna vala que le atrauesò el cuerpo. Finalmente salieron heridos Don Francisco de los Rios, y Don Augustin de Uillauicencio Capitanes del Regimiento de la Guarda: y el Capitan Delgado de la

de la Armada de Napoles: el Capitan Antonio Fons: y el Capitan Don Alonso de Vique entretenidos.

Y debemos dar muchas gracias a Dios, de que andando tan espesas las valas, y siẽdo su Alteza el primero que con la espada en la mano se expuso al mayor riesgo, no saliò lastimada su persona; cosa que se ha tenido por milagro.

Viendo el enemigo que le auiamos acupado todos los puestos de la Montaña, tratò de doblar toda su gente al abrigo de los Fortines de su Quartel, y de las casas y Cõuentos que tenia guarnecidos por todo aquel contorno. Y aunque se pretendio atacarle, no fue possible, porque tenia el Rio Tardera por medio, y estaua apoderado del Puente mayor: y assi se pudo retirar pegando fuego a sus Quarteles, dexandose en ellos cantidad de vanderas, mosquetes, arcabuzes, pistolas, picas, valas, bastimentos, ropa, y otras cosas de que se aprouecharon nuestros Soldados, y doze piẽças de artilleria gruessas: y demas desto perdio mas 1. y 300. de hombres entre muertos, heridos, y prisioneros, y entre estos el Marques de Marcelli Mariscal de campo, y otros muchos Monsiures.

Peleòse siete horas continuas con el enemigo, desalojandole de diferentes puestos: conque a las diez del dia entrò el socorro en la Plaça muy desembarazadamente; y dos horas despues murio en Girona de enfermedad el Baron de Sabach.

El enemigo se retirò la buelta de Rosas, y parte de su gente se encaminò al coll de Perùs para fortificarle. Pero aora acaba de llegar correo con auiso de que los Franceses se han retirado a Francia, y que han quemado, saqueado y destruido todo lo q̃ señoreauan en Cataluña: conque los catalanes se han irritado grandemente contra ellos.

Nuestro Exercito queda aquartelado en Sã Pedro el Pescador, villa media legua distante de Rosas: entiendese que se sitiarà esta Plaça.

Su Alteza fue a dar gracias a Dios, por la felicidad desta vitoria, al conuento de Nuestra Señora de Monserrate, y desde alli se boluerà a gouernar a Barcelona, porq̃ los Catalanes de aquella ciudad no se hallan sin la assistencia de su Alteza.

De la Montaña de Vique, que estaua amotinada, tambien ha llegado auiso, que cõ la retirada de los Franceses han quedado los Serranos muy arrepentidos de auerlos admitido, y que trataua de venir a disculparse con su Alteza.

La guarnicion que los Franceses tenian en San Feliu, ha embiado a pedir al señor don Juan de Austria capitulaciones, y su Alteza no se las ha querido conceder: antes les ha embiado a dezir que si no se rinden luego a merced, que les ha de mandar echar en Galeras, pues estando cortados, y sin esperanzas de socorro, se atreuen a pedir capitulaciones.

Esto es lo que han obrado los Franceses en cataluña en esta campaña, pues auiendo entrado en el Principado con tan copioso exercito, y tan anticipadamente, salen aora con tan poca reputacion de sus Armas, y con perdida de mas de 4. y. infantes, y 2. y. cauallos: conque se entiende que solo trataràn los enemigos de conseruar el cõdado de Rossellon, y daràn de mano a las falsas solicitaciones y promessas de don Joseph Margarit, y de sus parciales, y amigos.

Con licencia. En Seuilla, por Iuan Gomez de Blas, Año de 1653.